

象形造物逻辑下“船”符号特征的空间表意研究

郭剑, 刘斯旸

(大连艺术学院, 辽宁 大连 116600)

摘要: **目的** 汉字“船”是象形联想思维下的汉字符号, 以它为主题元素的设计类型涵盖工业产品, 品牌形象, 建筑及室内设计等领域, “船”成为利用中式象形思维进行空间造物的典型原型。对“船”主题二维符号特征的品牌元素归纳, 为空间表意提供丰富的语汇来源和可操作的语法规则。**方法** 从工艺品到建筑空间形态的演变, 论证了“船”三维符号特征由具象形态模拟到抽象结构提取的演变过程。通过“船”主题的文本结构划分, 提取能够表达空间意境的语汇元素, 以空间、界面和家具三方面进行空间结构的同构论证。**结果** 拓展汉字符号作为主题原型在中式空间设计领域的方向。**结论** 为二维符号特征提取进行空间营造和意境表达, 提供了一定的符号学理论基础和设计方法借鉴。

关键词: 汉字符号; 象形思维; 品牌形象特征; 建筑空间设计

中图分类号: TB472 **文献标识码:** A **文章编号:** 1001-3563(2023)02-0247-09

DOI: 10.19554/j.cnki.1001-3563.2023.02.028

Spatial Ideographical Expression of Symbol Features of "Ship" under the Logic of Pictographic Creation

GUO Jian, LIU Si-yang

(Dalian Art College, Liaoning Dalian 116600, China)

ABSTRACT: The Chinese character "ship" is a Chinese character symbol under pictographic associative thinking. The design type with "ship" as the theme element covers industrial products, brand images, architecture, interior design and other fields, making "ship" a typical prototype of spatial creation with Chinese pictographic thinking. The work aims to summarize the brand elements of two-dimensional symbol features of the "Ship" theme to provide a rich source of vocabulary and operable grammatical rules for the spatial ideogram. The evolution from handicraft to architectural space form demonstrated the evolution process of three-dimensional symbol features on "ship" from the simulation of concrete formation to the extraction of abstract structure. By dividing the text structure of the "ship" theme, linguistic elements that can express the artistic conception of space were extracted and the isomorphism of space structure was demonstrated from three aspects: space, interface and furniture. Expansion of Chinese character symbol as the theme prototype was a direction in Chinese space design. It provides a semiotic theoretical basis and design method reference for space construction and artistic conception expression on extraction of two-dimensional symbol features.

KEY WORDS: Chinese characters; pictographic thinking; brand image characteristics; architectural space design

选定“船”文字符号作为符号空间表意研究的样本, 主要是基于其兼具推论与表象的双重符号特征: 首先从符号类型上文字属于推论性符号, “船”属于汉字造字法中的象形符号, 是对船本体形态和结构的

抽象提取。同时, “船”的象形特征使其同时归属于表象符号, 具有图形图像的构形能力。在现代传媒语言 VI 视觉形象中, “船”主题的符号特征有着多样的形式载体; 文字符号的形意表达和装饰仅限于在当前

收稿日期: 2022-08-16

基金项目: 辽宁省教育厅 2021 年度科学研究经费项目 (LJKR0746)

作者简介: 郭剑 (1988—), 男, 硕士, 讲师, 主要研究方向为环境设计形式语言理论。

通信作者: 刘斯旸 (1987—), 女, 博士, 讲师, 主要研究方向为展陈空间设计、用户体验。

媒介的一个面中进行设计和考量,缺乏从立体空间中对文字进行多维度的研究^[1]。从三维空间造物角度,“船”这一设计原型,从中国传统工艺品到建筑形态造物形式有着更加丰富的表意特征,并延续到当代空间设计中,成为空间营造和意境表达的重要原型之一。

1 汉字符号生成的形式来源

1.1 文字符号的空间表意

文字符号的产生,既是对客观原型在形态、结构和功能方面的特征抽象提取过程,也是对其潜在符号性的发现、延伸和再创造过程。基于文字符号的表意和空间构形的研究方向,理论研究基础是索绪尔二元论(能指与所指)和皮尔斯三分法(像似、指示和规约);环境设计中的具体艺术品元素诸如文字、绘画、雕塑和建筑等涉及艺术品组成部分的表意研究,在艺术符号领域主要参照符号学家苏珊·朗格^[2]有关符号表意过程中构形理论相关研究:苏珊·朗格在《艺术问题》中明确了艺术与哲学的关系,艺术门类的差异主要是各自使用的材料不同,有其在符号意指的共性,建筑等环境设计中的形态属于艺术品的一部分,成为针对符号学系统化应用的理论基础。她在《情感与形式》中提出了符号学在民族地域和使用习惯上的差异性,与皮尔斯规约符号的定义相通。建筑空间作为一种三维实体概念和造型艺术,以虚幻空间的构成方式,作为创造空间的具体方法^[3],但这只是针对共性研究,缺少具体的可操作性方法。

我国空间设计形式语言的符号框架是源于西方语言符号学,迫切需要建立起汉语言符号学与空间设计符号学之间的联系性。赵毅衡^[4]在《符号学原理与推演》中论述了符号的特性及意义传达的过程,同时指出符号意义传达需要特定的媒介,而这个媒介就是符号的构形和图示化功能。郭鸿教授^[5]编著的《现代西方符号学纲要》中提到:符号学理论要联系实际,要研究社会文化中的实际问题,首先要研究与符号学密切相关的,甚至是符号学一个分支的语言学科,用它来解决语言学科中的一些重大争议问题。



从符号学的角度看汉字:李幼蒸^[6]《理论符号学导论》中指出汉字符号在“音-形-义”的符号构成,与西方语言系统的明确指代有所不同,它是有“使用价值”的意义,不是单纯的认知性的,而是实践性的。这种符号特性能够带动环境设计形式语言功能性和实用性原则。徐恒醇^[7]在《设计符号学》中提到东方的符号学最具代表性的是东汉许慎编著的《说文解字》,这成为中国自身语言符号学的重要基础。然而由于语构学研究的相对滞后,《说文解字》中汉字六书的表形、表意手法并没有与注重实用的部门符号学发生关系,仅停留在传达语义的作用上^[8]。吴雅红^[9]在《论汉字图形的三维空间创意》中的观点:字体设

计不仅是局限于纸上的图形,除了平面的各种装饰方法外,从空间和立体的角度出发也会给设计带来很大的空间。根据尼跃红^[10]在《室内设计形式语言》中的观点,以西方语言符号学家索绪尔符号三分法,可以建立起西方语言符号学与环境设计符号语言的联系;形成建筑的3种符号(肖似、指示和象征)和室内的3种语言(概念、功能和装饰)。

通过阶段性有关汉语言符号学符号生成和分类方法上的研究,已推论出“汉字六书”的汉字符号学框架与西方语言符号学中“三分法”的关联性。“汉字六书”从符号定义的角度能够涵盖西方语言符号学“三分法”的基本框架,还有另外三类符号生成和分类方法,与西方语言符号学相比有更多的符号指代和形式来源。汉语言符号学包含的“象形思维”和中式空间设计的“象形造物”两者在造物逻辑上属于“同根同源”,更适合作为我国室内设计形式语言的符号学框架依据。本文通过象形文字“船”的推论与表象双重性质符号生成过程的二维符号特征分类,从传统象形造物思维逻辑角度逐步过渡到三维空间表意,用空间语言传达汉字符号特征,可以建立起汉语言符号学与室内设计符号学之间的联系性。

1.2 象形文字的符号特征

汉字六书,源于东汉许慎《说文解字》中总结的汉字造字的6种方法,“六书”创造的汉字形象生动,且形意相连,造就了汉字具有图画性、表意性、艺术性等特征^[11]。有“四体二用”的常规划分方式,但从符号生成和分类角度,则划分为4种(象形、指示、会意和假借)符号生成方法和两种(形声和转注)符号分类方法。象形文字、指事文字和会意文字这类图画蒙描产生的文字,都是对客观事物进行模拟和类比的结果,并对同类事物进行区别。其中象形文字的产生,与现实事物的关联性最强,通过联想和类比的方式对应字形和表意概念。其符号特征为像物之形,图画性质减弱,象征性质增强。

文字(推论性)符号表意过程是对客观事物的抽象提取,使其成为简洁的信息传达符号。最抽象的形式是指某种结构关系,或是通过相互依存的因素形成的整体,更确切地说,它是指形成整体的某种排列方式^[12]。这种结构关系和组合方式,为具象形式载体单体形态的呈现和多体之间的组合提供了依据。象形文字表意的方式有直接勾勒事物的全部轮廓、勾勒一事物区别于其他事物特征的部分轮廓和勾勒轮廓加提示符号3种^[13]。船和舟同字,属于象形文字,提取的是船的形态轮廓和典型结构特征,虽然不同时期字形不同,但提取形态特征的逻辑一致:船的甲骨文形态是,提取的是俯视图的船的结构,有船舷、船头和船尾较为具体可辨的结构轮廓。金文的形态是,提取的是侧面船的形态。虽然从轮廓形态识别性上差

别不大,但表意上却有名物义(形态和结构模拟)和功能义(功能模拟)的区别:甲骨文形态没有明确的功能,只能表明形态及结构。金文是水上船的形态,明显带有承载的功能含义,比较契合汉字造字功能义大于名物义的比例规律。

1.3 象形符号的形式来源

以象形文字为主的汉字,在一定程度上决定了其直观性和表意性的特点^[14]。文字“船”一旦被稳定使用并演变成通用符号,在表意上的形式载体要比符号生成的逻辑要复杂得多。船汉字符号表意构成元素见表1。空间表征是与他人交流空间对象时的必要手段,它包含形状、尺寸、位置和特殊属性4个表征成分^[15]。在形态、功能和结构3个物象特征提取逻辑基础上,结合空间设计中能够与设计原型相关联的空间表征因素,力求完整的将船符号中潜在的形式外延本体、场地环境和叙事特征因素展示出来,这些潜在符号特征也包含在汉字的6种造字逻辑中,诸如指事、形声、会意、转注、假借文字符号的生成逻辑中,以此形成基于汉字造字逻辑的形式语言体系,以符号特征层面创造和关联更多的表意形态,通过空间叙事的设计手法和通过事件解析,将汉字符号的表意构成元素与空间设计元素实现“同构”置换,为人类在空间设计中表达复杂情感的表象符号提供丰富的特征原型来源。

表1 船汉字符号表意构成元素
Tab.1 Ideographic elements of Chinese character symbol "Ship"

形态	俯视、前视、左视
结构	空间组成(船首,船舷,船舱,船尾) 框架结构
功能	运输,储存
材料	颜色肌理(木质,金属)
场地区位	水上,岸边,岸上
叙事特征	存在状态(运动,停靠) 发生事件(船体通过场景,船体交错场景等)

注:叙事,建筑空间设计中挖掘类似文学或电影的叙事方式,将建筑内部元素作为事件发生和意义传达的载体,使空间设计语言的组织具有叙事性特点。

2 船元素的符号特征归纳

2.1 二维图形应用中本体原型特征与关联元素

推论性符号中语言是传达信息的主要媒介,传媒学中推论性符号的语言则是企业视觉品牌形象VI系统,品牌形象是指消费者对一个品牌的感受,是消费者对品牌认知、情感和态度的综合结果^[16],在形态特征上包含了文字和图像两种符号系统。汉字符号中象形、指示和会意文字是利用图像表达文字含义的表

象符号,能够通过字体变形的方式,再次将隐含在字形中的表象特征转化为图形图像,成为品牌符号空间应用的表意逻辑参照。以“船”为主题的品牌形象的业态主要包含造船、旅游、商业餐饮等行业,共性特点为以船为主要交通工具,通过船运输的产品(汽车),或装饰性为主以船为主题元素营造自然的空间(餐厅)意境。通过收集与推论性符号船有关的标识,进行形态、结构和功能的分类,研究“船”的推论性和表象特征应用规律能够作以下推断。

1) 推论性文字符号“船”生成的过程模拟类型是单一的,主要是对船的形态轮廓提取,这是由象形文字符号简洁画、易于识别和传播的符号特征决定的,但符号船本身还有其他如结构和功能的诸多特性和组合形式(见表1)。加上外部场地环境元素(水、承载物)和功能(救援、运载、捕鱼、旅游)属性,可以使船符号实现更多组合形式和意义延伸(见表2)。符号传达依赖于一个符号或符号与其可能指向的对象之间的一对多映射。符号的意义取决于双方统一的文化背景^[17]。

2) 汉字六书中象形符号“船”具有双重符号属性:既具有文字推论性符号的指代性,又有表象符号的图像化特点。由此,“船”元素可以作为文字符号从二维符号特征向三维空间应用的典型解释原型。

推论性符号的表意过程分析和表意反向,能够为表象符号表达潜在的符号特征提供方法依据。人们可以这样理解象形文字与逻辑思维的关系:单体象形文字表达概念,综合象形文字表达判断,这两种象形文字常规写法为人类逻辑思维呈现两种形式^[18]。社会的发展带动具体事物形态、结构和功能的变化,人们对具体事物的认知也是不断变化的,但其基本的符号特性和符号应用过程具有稳定性。表意反向是将象形语言文字中对某一具体事物抽象化生成符号过程的逻辑,再次应用于符号的传播过程,在创新思维方法的引导下与品牌形象、空间设计等各种形式载体结合。

2.2 语汇元素的表意等级

品牌形象系统作为文字符号和图像符号集成的当代传媒语言表意系统,为文字符号中象形特征的图像化、立体化还原提供了系统化的方法论框架。同时,品牌专卖店空间的SI(店铺终端形象识别系统)设计,其形式语言系统主要是基于品牌形象中的形态、结构的模拟和空间延伸产生的,以此实现文字和图像二维符号特征的空间化表意。符号表意的成分越来越大,其使用性(功能性)会越来越小,例如品牌使商品的纯符号部分增大,使用性减小^[14]。如表3中的两个符号化等级解析比较案例所示,代表“船”形象的符号特征可以根据形态、结构和功能解析为多种类型,最终选取符号特征类型主要是由符号表意的复杂性决定的。一般情况下,符号特征附加数量越多,表意内容越丰富,对品牌符号的功能指向性会越强。

表2 推论性符号船表意过程在品牌标识中的反向呈现
Tab.2 Reverse presentation of the inferential symbol ship ideographic process in brand identity






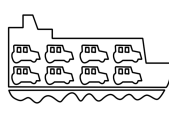






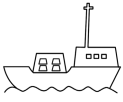

组成单元	完整度	提取内容		
		表现形态	提取结构	展示功能
单体	部分	 帆的外形	 船首结构	 救援功能
	完整	 船的外形	 船侧面结构	 运载功能
组合	部分	 舵与锚的外形	 舵与锚的结构拼接	 捕鱼功能
	完整	 两艘船的外形叠加	 船与漂流瓶嵌套	 旅游功能

表3 品牌形象的符号化等级基本释义及案例
Tab.3 Basic interpretation and cases of symbolic grade of brand image

符号等级	等级释义	案例	符号原型
单体	符号特征不易被机体掩盖,容易表现,通常由单体符号原型构成		轮船形态
复合	多原型组合后形成完整的形态,兼有多种符号复合特征		船舵和船锚形态复合体

根据符号最终显现出来的主要特征为依据划分的单体和复合两种符号化等级,主要基于符号生成过程中附加符号特征的模拟类型和数量。符号本身在价值或意义上没有高低之分,只要有效完成从形式到意义的传达,就可以称其为一个有效、有价值的符号。相比之下,低级特征符号反而因为直观、简洁在传播方面更具优势,阿尔弗雷德·诺斯·怀特海^[19]《宗教的形成符号的意义及效果》在有关经验活动的物质性和精神性章节中提到:单体的纯物质机体不会犯错,其理由并非主要是因为他们缺乏思想,而是因为他们缺乏表象直接性。这暗示了单体符号表现特征因其表形直接而更具有识别性,反而复合符号特征合成的多符号表象因为抽象性和复杂性会带来多种认知结果,

相对单体特征符号更易犯错或产生误导。在进行品牌符号特征的空间化表达研究中发现,复合品牌符号的优势在于,在符号特征类型的选择上自由度较高,抽象化形态与空间设计的概念性语言衔接度高,组合方式的逻辑可作为空间组织的参考依据等,更适合进行三维空间设计中的符号特征延伸。

3 空间符号特征的文本结构与空间结构

3.1 空间设计语汇的表意过程

事件是语言文本的整体表意,也是建筑师屈米“空间叙事”逻辑下引发空间生成的主要动因:描述一个事件,既可以用语言文本去描述,也可以用空间设计去呈现,这奠定了语言文本语汇向空间构件元素转化的逻辑基础。语言文本是由词汇(单词与词组),语法(语汇组合规则)到句子(组合关系)构成,最后生成完整的表意语系。文本生成过程也是一种符号创造和组合的活动过程,以语汇单位进行信息指代,以文本整体形式进行意义传达。

空间设计符号也是一种动态的表意文本,在空间文本结构的组织框架与空间要素结构参与下,引发事件感知的表意过程逻辑一致:词汇的选择相当于原型要素的使用,语法应用等同于要素的分解和组合规则,语言句子表达的语境和意境也就是空间营造产生的整体意境。文本结构与空间结构不仅存在语言结构

逻辑上具有关联性, 在空间设计中还能实现同构: 展示空间中的展陈大纲文本结构中的记叙、并叙等语法关系会转化成展示空间的线性、并列的空间序列结构关系, 两者同行并序, 共同进行空间叙事表意。

文字(推论性符号)和艺术品等(表象符号)作为环境设计空间中的重要元素, 在室内空间设计应用

过程中的语汇选择和语法规则多种多样, 两者是人类在创造美的过程中对美的形态规律、经验的概括和总结。通过象形文字“船”的符号特征分析, 串联起推论与表象两种符号在实用性和使用性上的元素特征, 为实现符号特征的空间构形和表意提供了丰富的语汇元素和语法规则(见图 1)。

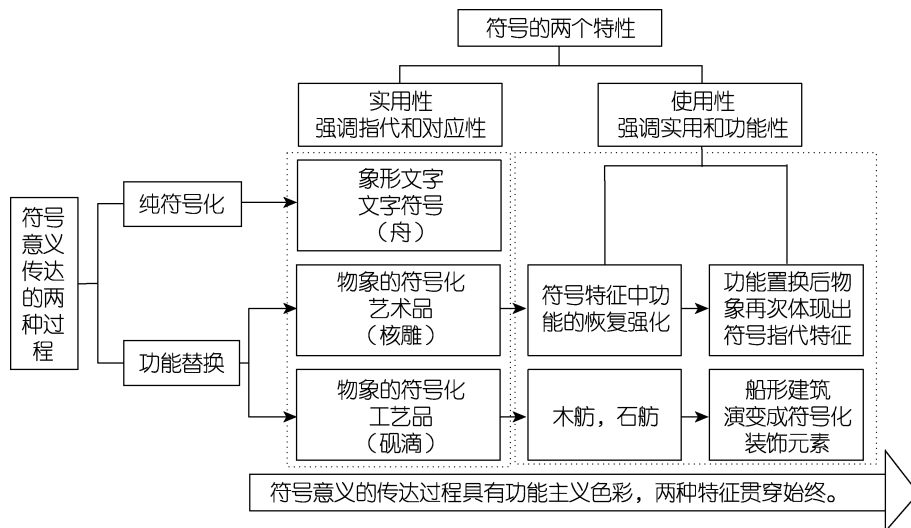


图 1 船符号的两种符号类型的表意过程

Fig.1 Schematic diagram of ideographic process for two types of ship symbols

3.1.1 符号的实用性和使用性特征

符号特征能够决定符号自身属性和形式拓展方向。符号的实用性, 强调的是索绪尔符号二元论中能指到所指过程的指代和对应性。指代是推论性符号(语言文字)的主要特征, 即文字与具体事物的一一对应, 是人们日常认知和表达事物及情感的主要手段。而符号的使用性, 强调的是符号应用能够体现实用、功能性的基本原则, 具有一定的功能主义色彩, 与空间设计类型和形态相匹配。

3.1.2 符号意义传达的两个过程

符号意义的传达过程, 是根据符号应用的复杂程度进行分类, 与皮尔斯在直接义和延伸义两个方向的表达方式相通, 舟作为一种文字符号是纯推论性的表达(见图 1); 另一过程是在不同功能需求下, 表达同一符号意义通过不同的形式载体进行符号意义的衍义过程, 由简单的工艺品直至复杂的建筑, 功能空间是这一过程中形态变化中的共性。形态的复杂性与符号意义上传达的有效性, 从第二部分的论证来看呈负相关或者无关, 与主体功能空间的大小属于负相关, 符号表意的过程直至承载符号意义的形式与功能融为一体即为结束。

3.2 空间设计语汇的构形功能

功能主义引导下的符号表意过程: 符号意义的感知和认知(主要), 需要一定的形式载体通过媒介去传达, 在视觉和环境设计符号应用的媒介主要是依靠

符号自身的构形功能。构形是符号表意的主要赋形功能, 使符号意义的传达与合适的形式载体相结合, 是环境设计中符号或形式语言体现功能性的重要手段。






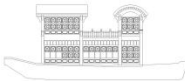




构形功通常会借用符号化过程的逻辑, 赋予经验以形式的功能, 也就是将经验形式化。并通过这种形式将经验客观地呈现出来, 与人们在感觉、理智和情感生活的动态形式是同构的形式^[3], 实现供人们感知、逻辑直觉、认知和理解的重大功能。

关于空间的产生及有关于空间功能性的文本描述起源, 我国思想家老子《道德经》第十一章有所描述: “埏埴以为器, 当其无, 有器之用。凿户牖以为室, 当其无, 有室之用。是故有之以为利, 无之以为用。”如表 4 中可以直观感受到两种功“用”的物质载体形态: 在功能主义引导下的符号表意过程中的形式衍生过程中, 首先会得到一个基于舟符号的工艺品, 与汉字符号从事物本体中直接提取形态、结构和功能的方式有所不同, 艺术这种逻辑形式更具有复杂性。在艺术品中色彩重量、质地、大小、粗细等所有的因素, 都能够对作品意义的表达产生影响。作为艺术品本身, 其形态的表象, 不单是一种抽象的结构, 而是最有活力的感觉和情感与形式的融合, 具有象征意义, 而非直接呈现^[3]。

从器物的空间到建筑的空间使用, 实现了“器之用”向“室之用”的过渡, 人参与在两者之间, 从被动的观赏为主转化为主动的空间内部参与, 成为船形建筑符号意义构建和传达的一部分。同时也能够从狮

表4 功能主义作用下船符号表意在中式形式载体的过渡汇总

Tab.4 Transition summary of ship symbol ideogram in Chinese style carrier under the effect of functionalism

名称	物象形态	线框图	归类	特征
核雕			工艺品 (形态类比)	器之用
龙泉窑舟形滴砚			工艺品 (功能置换)	
狮子林石舫			园林建筑 (材料置换)	室之用
拙政园香洲			园林建筑(亭台楼榭) (单元空间秩序类比)	
现代船形建筑			现代建筑 (空间局部形状结合装饰构件)	

子林石舫的材料转化,到拙政园香洲建筑体块类比船头,船身,船尾三段式的组合,再到具有船头意向的现代建筑空间形态演变,可以推断:建筑功能性越强,船符号特征中的装饰元素和空间结构对建筑形体生成的约束力明显减弱,最终呈现的建筑内部空间的整体性较强,此时船的形态特征又回归到了抽象的、具有隐喻性的装饰象征层面。

4 基于船元素特征的空间营造

建筑空间是当代表象符号表意的主要载体和场所,符号是载体的感知和这个感知携带的意义之间的关系^[4]。任一符号都有“意符”和“意涵”两个方面的语言含义,意符是描述物体呈现出来的规律性外在表现形式;意涵指物体隐藏在符号背后的内在含义,即语义符号所传达的象征意义、文化内涵、思想观念等^[20]。感知过程包含了直接的形式感受,也包含了从特定目的出发的质料(潜在符号特征)的感受。潜在符号特征表意过程中通过构形媒介找到适合的形式载体的过程就是符号的衍义过程。符号的直接义,体现的是索绪尔主张的从能指到所指的“二元论”;皮尔斯在“二元论”的基础上提出了“延伸义”,也就是“解释项”。实质作用一是适应了符号系统的复杂性,同时激活了符号意义表达的形式延伸,在延伸的过程中根据不同人的感知能力、方式或为适应不同功能需求创造更加丰富的形态。

这一符号衍义过程同样适用于建筑空间设计中,

船符号的直接义为文字推论性符号,延伸义则具有了功能主义色彩,不同的功能产生依赖不同形式载体,直接衍义产生的形态自然会有所不同。而二次延伸义中,会产生更多意义相同、载体不同的空间形态,如船形的办公空间、餐饮空间;船身弧形的墙体界面,集合船体构件或附属物的延伸界面;以及利用船的形态和结构模拟制作的家具内含物等。符号衍义的递进过程可能有多次,存在原型选择的具象和抽象,符号特征提取完整和局部的差异,也会根据使用需求对功能性和装饰性进行协调,但从本质上都属于船符号意义传达下的形式载体系统。

4.1 空间形态与意境表达



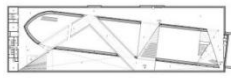



对空间意境的表达,主要依靠推论性符号特征的文本结构,将文本元素进行空间形式转化,以空间结构表达文本结构的意境。以象生意,意在象中,又在象外;意就是象,象就是意。因此,汉语表现出了极强的象意化特征^[21]。“渔舟唱晚,响穹彭蠡之滨”营造的是深秋鄱阳湖岸边热烈、醇厚的意境;“粉墙黛瓦青石板,小桥流水乌篷船”营造的是乌镇河道两岸恬静舒适的意境。这些声色俱全的文本语言都能够作为空间设计的主题,将营造特定意向的场景物象词转化成抽象的空间设计语言,通过物象原型的选择、符号特征的抽象提取和组织规则,能够营造出与文本结构对应的空间意境。

船元素的空间应用和意境表达,主要借鉴对船的文字符号本身的象形结构提取逻辑,以及与船相关的

文本语言描述要素提取方式。从最终呈现形态上分为船内部形态的空间还原, 船形空间的置入和船形家具置入 3 个空间过渡层次(见表 5)。还原“船”元素形态的比例大小对空间内部语汇的形成和语法组织规则产生直接影响, 在符号化传达等级上也会有所差异, 从表 5 左纳米比亚断船旅馆案例可以看出, 对船符号特征的空间语汇符号化等级较低, 几乎是 1:1 的实体结构场景还原, 但船体龙骨结构和木质材料带给人的

主题性空间感受(沉浸感)最强。相对来讲, 表 5 中 BIG 事务所设计的丹麦国家海事博物馆案例空间置入的形式, 与空间边界相融合, 抽象性较强, 需要反复体验才能建立船的形态感受。表 5 右昆明朴灶餐厅案例以“船体”内含物家具形式置入, 还原度较高, 装饰性和主题性较强, 能够起到以点带面, 引发对空间主题中船与流水的意境联想, 顺应了不规则的平面空间原始场地特征, 成为室内视觉感知和空间组织围绕的中心。

表 5 船元素特征的空间应用形式
Tab.5 Spatial application form of ship element features

空间特征	语汇元素	语法规则	语系意境	空间实例	平面图示	空间效果
内部形态还原	船舱内部元素集合	空间置换	对船舱空间的沉浸体验	“船”主题旅馆		
船形空间置入	船形外壳结构	空间围合	船空间的片段场景体验	“船”主题博物馆		
船形家具的置入	内含家具	功能置换	视觉中心, 空间围绕展开	“船”主题餐厅		

4.2 界面形态与构成

室内界面是空间围合的基本元素, 包含天花板、墙体和地面三大界面, 是空间视觉认知的背景, 也是众多形式语言载体元素依附的实体对象。其中“界”是元素之间的边界, 边界的产生是强调从整体入手进行单元划分, 保持局部的独立性, 界的生成在设计手法上属于“减法”。“面”是由点的形态放大或线秩序化地移动轨迹生成, 强调从局部出发, 按照一定的规律组合成整体, 属于“加法”。“面”存在的意义是, 对划分完的形态进行视觉上统一性的认知归纳, 体现出室内空间整体性的特征。“船”作为空间设计主题的表达过程, 也是“船”的系列符号特征参与“界”分解和“面”组合的过程, 通过室内围合墙体界面和软装元素载体形式来加以呈现。

“船”元素符号特征参与空间引导界面生成: 船在中西方建筑史上都曾作为建筑设计的原型出现(中式应用已在表 4 中列举), 现代西方建筑思想中, 建筑师柯布西耶关于“住宅是居住的机器”观点, 也透露出对船内部空间的集约式布局, 弧形墙体界面的引导和钢铁结合玻璃的现代材料应用, 整体感受精致有细节, 适合类比借鉴到住宅空间设计中。室内空间的流线通过界面的围合与分割形式展开, 首先从结构上提取船元素的符号特征外部结构的形态, 分为完整形和局部形, 完整形(见表 6a)能够对空间产生二次

分割, 局部形(见表 6b)能够利用弧形特征形成视觉流线和引导界面。其中弧面转折的墙体对空间的延伸和流线的引导具有积极作用, 虚实、断连变化的界面视觉层次丰富, 辅助以船体标识颜色对空间界面的象征性分割(见表 6c), 能够通过格式塔心理中完形原则作用下, 建立对“船”主题空间意义的完整感受。

表 6 船元素特征的界面应用形式
Tab.6 Interface application form of ship element features





界面特征	语汇元素	语法规则	空间实例
完整形态置入	墙体、内部空间	置入、融合	 a 英国运茶船展厅
弧形墙面引导	墙体、隔断	转折、延续	 b 波兰格丁尼亚办公空间
颜色界面划分	红、蓝、黄、白颜色块面	象征界定、闭合、指示	 c 波兰格丁尼亚办公空间

与船元素关联的元素,一方面来自于船具有代表性形态特征的构件或附属物品,例如圆窗、船舵、铁锚、帆布、渔网、拼合的铁皮肌理等。其中点的形态(圆窗)可以利用阵列的形式进行空间布置,面的形态(渔网)适合进行界面填充。船元素中颜色的提取和空间应用,一是可以进行界面划分,实现象征性分割、引导流线;另外,可以通过颜色指示空间功能和内含物功能,使其具有鲜明的识别性,在功能性的基础上,因船元素主题色的关联实现了向装饰性指示符号的转化。

4.3 家具形态与功能置换

对“船”的主题性感知和“船”元素特征的空间应用方式解读,主要是在空间中反复游走体验中逐渐建立起来的。通常情况下,真实比例的还原仿真比较容易产生代入感和空间沉浸感。然而受空间框架的限制,完整形态的置入还原完成度较低,主要依靠提取部分代表性特征,与空间界面和内含物结合,在完形心理引导下连带产生对“船”整体形象的认知还原。作为与人接触频率最高的主要功能实体,以家具内含物形式对“船”元素符号特征的还原度较高。如表7所示,内含物家具能够直观进行完整形态,结构轮廓的还原提取,通过位置转换、构件置入、材料肌理替换和比例调整实现形态特征的模拟(见表7a、7c)。也能够从构成符号原型的内部搭配方式入手,提取船的局部形态的体块组合方式进行功能转化和置换,实现“船”元素符号特征在内含物家具设计中的形态和结构(见表7c、7d)还原。

表7 船元素特征的内含物家具应用形式
Tab.7 Inclusion furniture application form of ship element features

元素特征	语汇元素	语法规则	空间实例
形态模拟	完整形	家具	功能置换, 比例调整 a 
	局部形	家具, 材料, 颜色	构件置入, 材料转换 b 
结构模拟	完整结构	家具	体块组合, 功能转化 c 
	局部结构	家具	结构分解, 功能置换 d 

5 结语

通过兼具推论性与表象性符号特征的象形文字“船”作为典型样本,以点带面进行论证:建立在创新思维联想法和形态、结构模拟法下的汉字符号内在的画性及象形造物逻辑;象形汉字作为表象符号潜在的多样化的符号本体特征和关联元素特征,能够实现多样化的表意;中国传统手工艺的象形特征和在这个逻辑基础上衍生的中式园林建筑的形态演变,为二维符号特征进行空间表意提供了参考依据。文字符号的研究最终指向当代建筑空间设计,利用符号自身的构形能力,论证空间设计是推论和表象符号在当代进行意义传达的主要场所。当然对符号的解读,也应基于功能使用的基本要义和原则,否则过度解读和延伸符号特征,会造成形式的堆砌滥用,产生过多的无效符号。

结合“船”元素为设计主题的案例论证,从空间、界面和内含物三个层面进行符号特征提取和空间演绎,拓展文字符号在环境设计形式语言领域的应用,能够辅助构建具有汉字符号逻辑的环境设计形式语言体系;同时也从设计实践的角度,在原型提取进行空间形态与意境表达、界面形态与构成、家具形态与功能置换三个方面,提供了系列可操作的设计方法。

参考文献:

- [1] 韦锦城. 汉字立体化设计的实践探索[J]. 包装工程, 2021, 42(14): 382-387.
WEI Jin-cheng. Exploration of Chinese Characters Stereoscopic Design[J]. Packaging Engineering, 2021, 42(14): 382-387.
- [2] 苏珊·朗格. 艺术问题[M]. 滕守尧, 译. 北京: 中国社会科学出版社, 1983.
LANGER S. Problems of Art[M]. TENG Shou-yao, Translated. China Social Sciences Press, 1983.
- [3] 苏珊·朗格. 情感与形式[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 1986.
LANGER S. Feeling and Form[M]. China Social Sciences Press, 1986.
- [4] 赵毅衡. 符号学原理与推演[M]. 南京: 南京大学出版社, 2016.
ZHAO Yi-heng. Semiotics Principles and Problems[M]. Nanjing: Nanjing University Press, 2016.
- [5] 郭鸿. 现代西方符号学纲要[M]. 上海: 复旦大学出版社, 2008.
GUO Hong. Outline of Modern Semiotics[M]. Shanghai: Fudan Press, 2008.
- [6] 李幼蒸. 理论符号学导论[M]. 北京: 社会科学文献出版社, 2007.
LI You-zheng. General Information[M]. Beijing: Social

- Sciences Academic Press, 2007.
- [7] 徐恒醇. 设计符号学[M]. 北京: 清华大学出版社, 2008.
XU Heng-chun. Design Semiotics[M]. Beijing: Tsinghua University Press, 2008.
- [8] 许慎. 说文解字[M]. 北京: 九州出版社, 2006.
XU Shen. Origin of Chinese Characters[M]. Beijing: Jiuzhou Press, 2006.
- [9] 吴雅洪. 论汉字图形的三维空间创意[D]. 南京: 南京艺术学院, 2016.
WU Ya-hong. On the Three-dimensional Space Creativity of Chinese Character Graphics[D]. Nanjing: Nanjing University of the Arts, 2016.
- [10] 尼跃红. 室内设计形式语言[M]. 北京: 高等教育出版社, 2003.
NI Yue-hong. On the Study of Formal Language in Interior Design[M]. Beijing: Higher Education Press, 2003.
- [11] 陈雪艳. 绘文画字: 基于“六书”造字思维的汉字形象化设计研究[D]. 上海: 上海师范大学, 2021: 5.
CHEN Xue-yan. Painting characters: Research on Chinese Character Visualization Design Based on the Thinking of "Six Books"[D]. Shanghai: Shanghai Normal University, 2021: 5.
- [12] 吴风. 艺术符号美学: 苏珊·朗格美学思想研究[M]. 北京: 北京广播学院出版社, 2002.
WU Feng. Art Symbol Aesthetics: Research on the Susan Langer's Semiotic Aesthetics[M]. Beijing: Beijing Broadcasting Institute Press, 2002.
- [13] 陆忠发. 当代汉字学[M]. 上海: 上海教育出版社, 2014.
LU Zhong-fa. Contemporary Chinese Character Study [M]. Shanghai: Shanghai Education Publishing House, 2014.
- [14] 汪成慧. 俄汉语言文字的差异与思维方式[J]. 西南交通大学学报(社会科学版), 2004(4): 68-72.
WANG Cheng-hui. On Differences Between Russian Words and Chinese Characters and the Two Peoples' Thinking Modes[J]. Journal of Southwest Jiaotong University, 2004(4): 68-72.
- [15] WULANDARI S, CHOLIS S, AS'ARI R A, et al. Spatial Representation On Geometry[J]. International Journal of Scientific & Technology Research, 2019, 8(12): 27-30.
- [16] CHO E, FIORE A M, RUSSELL D W. Validation of a Fashion Brand Image Scale Capturing Cognitive, Sensory, and Affective Associations: Testing Its Role in an Extended Brand Equity Model[J]. Psychology & Marketing, 2015, 32(1): 28-48.
- [17] GROUCHY P, D'ELEUTERIO G M T, CHRISTIANSEN M H, et al. On the Evolutionary Origin of Symbolic Communication[J]. Scientific Reports, 2016, 6: 34615.
- [18] REN Wen-Bo. Logic Analysis for Pictographic Character[J]. Journal of Wuxi Institute of Technology, 2006(4): 88-90.
- [19] 阿尔弗雷德·诺斯·怀特海. 宗教的形成·符号的意义及效果[M]. 周邦宪, 译. 南京: 译林出版社, 2016.
WHITEHEAD A N. Religion in the Making Symbolism, Its Meaning and Effect[M]. ZHOU Bang-xian, Translated. Nanjing: Yilin Press, 2016.
- [20] 黄柏利, 花芬, 吴志明. 语义学视野下布依族服饰元素艺术表征及意涵研究[J]. 丝绸, 2021, 58(6): 76-81.
HUANG Bai-li, HUA Fen, WU Zhi-ming. Study on the Artistic Representation and Meaning of Buyi Costume Elements from the Perspective of Semantics[J]. Silk, 2021, 58 (6): 76-81
- [21] 李健, 王文斌. 论汉字表征的象和意[J]. 北京第二外国语学院学报, 2020, 42(3): 99-112.
LI Jian, WANG Wen-bin. On the Xiang and Yi of Linguistic Representation of Chinese Characters[J]. Journal of Beijing International Studies University, 2020, 42(3): 99-112.

责任编辑: 陈作